

育英、贝满校友老专家合唱团演唱歌曲专辑

主 编：黄飞立  
副主编：温钰泽

Selection from  
中外合唱歌曲  
精选

(一)

人民音乐出版社

Selection from  
China and Foreign choruses

育英、贝满校友老专家合唱团演唱歌曲专辑

# 中外 合唱歌曲 精选 (一)

---

主 编：黄飞立

副主编：温钰泽

编 委：黄佩莹 温钰泽

赵莱青 章铭陶

王国忱

---

人民音乐出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中外合唱歌曲精选. 1, 育英、贝满校友老专家合唱团演唱歌曲专辑 / 黄飞立主编. — 北京: 人民音乐出版社, 2004. 4

ISBN 7-103-02723-4

I. 中… II. 黄… III. 合唱-歌曲-世界-选集  
IV. J652.53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 000640 号

责任编辑: 刘滢

责任校对: 沙莎

人民音乐出版社出版发行

(北京市海淀区翠微路 2 号 邮政编码: 100036)

Http://www.people-music.com

E-mail:copyright@rymusic.com.cn

新华书店北京发行所经销

北京美通印刷有限公司印刷

A4 2 插页 15 印张

2004 年 4 月北京第 1 版 2004 年 4 月北京第 1 次印刷

印数: 1—5,055 册 (附 CD2 张) 定价: 40.00 元

**版权所有 翻版必究**

凡购买本社图书, 如有缺页、倒装等质量问题  
请与本社出版部联系调换。电话: (010)68278400

## 序 言



呈献于读者面前的这部精选的合唱曲集，是育英、贝满校友老专家合唱团成立七年来在各种不同场合演唱过的合唱作品的集锦。一个合唱团演唱过的曲目，能在国家级的音乐出版机构得到正式出版，从而推向社会，这在我国的社会音乐生活中，委实是不多见的，我为此感到异常欣慰。

岁月飞似地流逝。育英、贝满校友老专家合唱团这部歌集的出版，把我此刻的思绪带回到似乎已经是遥远的过去，但那情景至今记忆犹新。20 世纪的 40 年代末 50 年代初，我是育英、贝满合唱团的成员。今日校友老专家合唱团中已是白发苍苍的一些成员，那时我们就曾在那个合唱集体中一起练唱、演出，那些愉快的时日是令人终生难以忘怀的。半个世纪前，这个合唱团在公理会教堂演唱亨德尔的清唱剧《弥赛亚》、在中南海怀仁堂演唱《黄河大合唱》的情景，至今仍历历在目。育英中学和贝满女中是两所至今已有一百三十多年历史的老校，有优良的音乐传统和高水平的音乐教师，在 20 世纪 30 年代就已经建立了自己的合唱团，解放后又得到发展。作为一个中学合唱团，其水平一直是一流的。我之所以在后来走上音乐这条道路，并成为我终身的事业，这不能不说是同中学时期的合唱团生活有关。在那里，我体验到了音乐对我的巨大吸引力，并决定了将它作为我终生追求的目标。

半个多世纪过去了，那时育英、贝满合唱团中英姿勃勃的少男少女们，如今都已是年过花甲的老者了。但让我们高兴的是，由于对音乐的执著和热爱，大家又被合唱团这个纽带聚合在一起，又一次走进音乐这个神圣的殿堂。尤其是近年来，在前辈——音乐教育家、指挥艺术家黄飞立先生的指导下，合唱团更有了

长足的进步，而且水平不凡。这部由合唱团在海内外演唱过的合唱作品今天得以结集正式出版，就是一个明证。

这部采用附简谱的五线谱、并附有钢琴伴奏谱的合唱曲集，颇有自己的特色。虽然只精选了三十首合唱曲，但它所涵盖的类型却相当丰富：既有充满时代精神的我国当代合唱作品，又有 20 世纪 30—40 年代我国极富魅力的艺术歌曲；既有中国民族风格浓厚的歌曲，又有各具异国风情的外国歌曲和西方古典名曲、歌剧选曲。特别应该提到的是，本曲集所选合唱曲中，有相当一部分是由育英、贝满合唱团自己约请著名作曲家编配合唱，并配置了钢琴伴奏，不少作品甚至是首次出版问世的。

在这部合唱曲集即将付梓之际，受合唱团委托，写了上面一席话，以表达我的欣喜和祝贺之情。我相信，它的出版将有益于丰富我国业余合唱团的曲目储备，从而为我国的群众性合唱运动做出自己的贡献。

于 润 洋

2002 年盛夏于中央音乐学院

（于润洋：“育英、贝满”校友老专家合唱团艺术顾问，育英校友。中央音乐学院前院长，教授、音乐学家、中国音乐家协会理事、中国音乐美学学会名誉会长。曾荣获波兰文化贡献勋章及文化部“区永熙优秀音乐教育奖”等多种奖项）。

## 编 者 的 话

这部合唱曲选是育英、贝满校友老专家合唱团演唱歌曲的专辑。在编辑的过程中,使我们回想起许许多多生动的故事,它们演绎着一段丰富多彩的生活,记录着一个由特定群体组成的老年业余合唱团的成长历程。我们这些由共和国培养起来的第一代建设者,始终心系祖国命运、背负民族振兴,在科技、文化等诸多领域奉献了大半生。如今,步入老年后,在几位从事音乐专业同学的带领下,又重聚在一起组织合唱团,在多年排练演出、不断积累的基础上,出版了这本合唱曲集。可以说,这是我们向音乐殿堂献上的一份小小的礼品,也是我国合唱艺术大潮中涌起的一朵别样的浪花,这使我们的内心充溢着快慰与豪情。

艺术贵在拥有个性,一个合唱团也应办出自己的特色,选出自己喜爱的、适合自己的歌曲。为此,育英、贝满老校友合唱团精心安排着自己的曲目。在这本合唱曲选中,有四分之一的曲目是依合唱团的要求,请作曲家专门创作改编的合唱曲。如:《祖国永在我心中》、《共和国之恋》、《彩云追月——盼归》、《在银色的月光下》、《天伦歌》、《爱情的喜悦》、《无言歌》等。有三分之一的曲目或是依照合唱团的艺术处理,请作曲家对其作品重新进行了修改或补充,如《国旗颂》、《在乌克兰原野上》;或是对缺少伴奏谱的作品请作曲家配置了钢琴伴奏,如《雪绒花》、《美丽的村庄》、《友谊圆舞曲》;或是未曾正式发表过的作品,如《去一个美丽的地方》、《回娘家》、《爱情圆舞曲》、《新北京 新奥运》;或是专门从海外辗转收集到的作品,如《玫瑰三愿》、《伦敦德里小调》等。为了更好地把握这门源于欧美的合唱艺术,提高整体合唱水平,适应多种风格,丰富舞台演出效果,合唱团又适度选择了一些中外经典合唱作品,如:黄自的《长恨歌》、亨德尔的《哈里路亚》、威尔第的《吉卜赛人的铁砧合唱》、《希伯莱奴隶合唱》、玛斯卡尼的《村民合唱》等。由于这类作品国内已有多种版本,除个别重新译配的作品外,这本合唱曲选中就不再重复收编。

这本合唱曲选中的作品基本上都经由我团特邀顾问,我国著名指挥艺术家黄飞立先生进行了精心的排练和独具匠心的艺术处理。其中绝大部分作品都在我团连续三年举办的专场音乐会中,在赴香港、澳门、中山市的演出中,在为工程院院士大会、鞍山钢铁公司、大学校园演出的音乐会上进行了演唱,这些风格各异的曲目受到了不同对象的喜爱。他们一再索要曲谱,并建议成册出版。于是,我们决定将这些经过舞台检验的作品汇聚成册,献给喜爱合唱艺术的

朋友们。我们采取了简谱、线谱、钢琴伴奏三位一体的方式出版,以便于在普及的基础上,更好地保持作品的艺术水平。

同时,我们将近年来一些演唱录音,复制成两张 CD 盘,盘中共收入了 25 首歌曲,其中有 4 首(A 盘第 6、第 11 首,B 盘第 2、第 9 首)未编入本专辑,我们将这些部分曲谱的音响资料附在书后,以供参考。

在编辑出版伊始,我们就与词曲作者一一进行了联系,得到了作者们一致的热情支持。多位作曲家对即将出版的乐谱进行了认真的审定,甚至有的作者还对自己的作品重新进行了修改。这些作者有黄飞立、杜鸣心、瞿希贤、黄友棣、黄飞然、尚德义、杨鸿年、赵方幸、龚耀年、徐汉文、付林、黄安伦、田地、刘为光、郑丹、高伟春、郝维亚、徐之彤等。特别要提到的是现居住在台湾的著名作曲家黄友棣老先生,当我们跨越海峡、通过电话与他取得联系后,他对我们的出版工作表示了无条件的支持,使我们深受感动。在此,我们向这些当作中国音乐界的精英,表示由衷的谢意。可以说,从作者到指挥、从合唱到伴奏,他们都为这本曲选的出版倾注了自己的一份辛劳,希望这本选集能够得到读者的信赖和珍爱。

2002 年夏,育英、贝满校友老专家合唱团在第六届国际合唱节上获得了银奖第一名,在第三届夕阳红老年合唱电视大赛中又荣获了金奖第一名。同年秋,合唱团还应美国卡特中心“友谊大军”的邀请,赴美国的盐湖城和孟菲斯两座城市进行了成功的访问演出,增进了两国人民的友谊,加强了彼此间的文化交流。这些成绩的取得,需要感谢这些作曲家们,是他们提供的优质的精神食粮,滋养了我们的合唱事业,使人们的情感得到了升华与交融。我们衷心期盼着精美的合唱作品更加繁盛起来。

在编辑的过程中,合唱团的孟宪华、许慧珍、黎南洋、陈群荣等校友协助编委做了大量工作,特致谢意。

最后,我们衷心感谢人民音乐出版社的大力支持与合作,感谢中国合唱协会及各位理事对我团的一贯支持与关爱。

育英、贝满校友老专家合唱团 温钰泽

2002.10.20

# 目 录

编者的话 ..... 温钰泽

## 五 线 谱 部 分

1. 国旗颂 ..... 佟文西词 龚耀年曲(1)
2. 祖国永在我心中 ..... 赵 兰词 尚德义曲 田 地、温钰泽编合唱(5)
3. 共和国之恋 ..... 刘毅然词 刘为光曲 郝维亚编配(10)
4. 嘎哦丽泰 ..... 哈萨克族民歌 杜鸣心编配(15)
5. 彩云追月——盼归 ..... 任 光、聂 耳曲 付 林填词 田 地编合唱 徐之彤伴奏(22)
6. 在银色的月光下 ..... 塔塔尔族民歌 黄飞立编配(30)
7. 去一个美丽的地方 ..... 邵永强词 尚德义曲(34)
8. 回娘家 女声三重唱 ..... 河北民歌 高伟春编配(43)
9. 新北京 新奥运 ..... 赵方幸词曲(49)
10. 我们的歌 ..... 阎 肃词 赵方幸曲(52)
11. 新年好 ..... 赵方幸词曲(54)
12. 大江东去 ..... 苏 轼词 青 主曲 瞿希贤编合唱(57)
13. 问 ..... 易韦斋词 萧友梅曲 黄友棣编合唱(61)
14. 玫瑰三愿 ..... 龙 七词 黄 自曲 黄飞然编合唱(64)
15. 天伦歌 ..... 钟石根词 黄 自曲 黄安伦编配(66)
16. 教我如何不想他 ..... 刘半农词 赵元任曲 黄友棣编配(70)
17. 送 别 ..... [美]奥德维曲 李叔同填词 杨鸿年编合唱 杨 力伴奏(75)
18. 美丽的村庄 ..... 意大利民歌 尚家骧译配 徐汉文编合唱 赵莱青伴奏(79)
19. 雪绒花 (美国影片《音乐之声》选曲)  
[美]奥斯卡·哈默斯坦词 [美]理查德·罗杰斯曲 [美]强·库卡伐斯编合唱 薛 范译配 徐之彤伴奏(86)
20. 美丽的梦神 ..... [美]福斯特词曲 盛 茵译配(90)
21. 爱情的喜悦 ..... [德]马尔蒂尼曲 黄飞立编合唱 尚家骧译配(93)



22. 乘着歌声的翅膀 ..... [德]海涅词 [德]门德尔松曲 廖晓帆译配 杨鸿年编合唱(100)
23. 伦敦德里小调 无伴奏、无词混声合唱 ..... 古老爱尔兰曲调 [澳]珀西·格兰杰编曲(104)
24. 爱情圆舞曲 (歌剧《风流寡妇》选曲)  
..... [奥]维克托·利昂·利奥斯坦词 [匈]莱哈尔曲 佚名译配 郑丹编合唱(109)
25. 回忆 (音乐剧《猫》选曲)  
..... [英]屈瑞佛尔·能恩词 [英]安德鲁·劳伊德·维伯曲 [英]埃德·劳杰斯基编合唱 薛范译配(114)
26. 在乌克兰原野上 (话剧《保尔·柯察金》插曲)  
..... 乌克兰民歌 孙维世译配 任虹配歌 徐之彤编配(120)
27. 海港之夜  
... [苏]阿·丘尔金词 [苏]瓦·索洛维约夫-谢多伊曲 王毓麟译配 郝维亚编合唱 贾如改编伴奏(124)
28. 友谊圆舞曲 ..... [苏]格·鲁布辽夫词 [苏]阿·哈恰图良曲 郑里译配 徐之彤配伴奏(134)
29. 无言歌 (根据原钢琴曲改编合唱) ..... [德]门德尔松曲 黄飞立改编(137)
30. 桔林里散发着芳香 (歌剧《乡村骑士》选曲之“村民合唱”)  
..... [意]塔焦尼·托杰蒂、[意]梅纳希词 [意]玛斯卡尼曲 李国庆译配 温钰泽配歌(140)

## 简 谱 部 分

1. 国旗颂 ..... 佟文西词 龚耀年曲(151)
2. 祖国永在我心中 ..... 赵兰词 尚德义曲 田地、温钰泽编合唱(152)
3. 共和国之恋 ..... 刘毅然词 刘为光曲 郝维亚编配(156)
4. 嘎哦丽泰 ..... 哈萨克族民歌 杜鸣心编配(159)
5. 彩云追月——盼归 ..... 任光、聂耳曲 付林填词 田地编合唱 徐之彤配伴奏(162)
6. 在银色的月光下 ..... 塔塔尔族民歌 黄飞立编配(166)
7. 去一个美丽的地方 ..... 邵永强词 尚德义曲(168)
8. 回娘家 女声三重唱 ..... 河北民歌 高伟春编配(172)
9. 新北京 新奥运 ..... 赵方幸词曲(176)
10. 我们的歌 ..... 阎肃词 赵方幸曲(177)
11. 新年好 ..... 赵方幸词曲(178)
12. 大江东去 ..... 苏轼词 青主曲 瞿希贤编合唱(180)
13. 问 ..... 易韦斋词 萧友梅曲 黄友棣编合唱(183)
14. 玫瑰三愿 ..... 龙七词 黄自曲 黄飞然编合唱(185)
15. 天伦歌 ..... 钟石根词 黄自曲 黄安伦编配(186)
16. 教我如何不想他 ..... 刘半农词 赵元任曲 黄友棣编配(188)

17. 送 别…………… [美]奥德维曲 李叔同填词 杨鸿年编合唱 杨 力配伴奏(191)
18. 美丽的村庄 …………… 意大利民歌 尚家骧译配 徐汉文编合唱 赵莱青配伴奏(193)
19. 雪绒花 (美国影片《音乐之声》选曲)  
 [美]奥斯卡·哈默斯坦词 [美]理查德·罗杰斯曲 [美]强·库卡伐斯编合唱 薛 范译配 徐之彤配伴奏(196)
20. 美丽的梦神 …………… [美]福斯特词曲 盛 茵译配(199)
21. 爱情的喜悦 …………… [德]马尔蒂尼曲 黄飞立编合唱 尚家骧译配(201)
22. 乘着歌声的翅膀 …………… [德]海 涅词 [德]门德尔松曲 廖晓帆译配 杨鸿年编合唱(204)
23. 伦敦德里小调 无伴奏、无词混声合唱 …………… 古老爱尔兰曲调 [澳]珀西·格兰杰编曲(206)
24. 爱情圆舞曲 (歌剧《风流寡妇》选曲)  
 …………… [奥]维克托·利昂·利奥斯坦词 [匈]莱哈尔曲 佚 名译配 郑 丹编合唱(210)
25. 回 忆 (音乐剧《猫》选曲)  
 …… [英]屈瑞佛尔·能恩词 [英]安德鲁·劳伊德·维伯曲 [英]埃德·劳杰斯基编合唱 薛 范译配(212)
26. 在乌克兰原野上 (话剧《保尔·柯察金》插曲)  
 …………… 乌克兰民歌 孙维世译配 任 虹配歌 徐之彤编配(215)
27. 海港之夜  
 …… [苏]阿·丘尔金词 [苏]瓦·索洛维约夫-谢多依曲 王毓麟译配 郝维亚编合唱 贾 如改编伴奏(216)
28. 友谊圆舞曲 …………… [苏]格·鲁布辽夫词 [苏]阿·哈哈图良曲 郑 里译配 徐之彤配伴奏(222)
29. 无言歌 (根据原钢琴曲改编合唱) …………… [德]门德尔松曲 黄飞立改编(224)
30. 桔林里散发着芳香 (歌剧《乡村骑士》选曲之“村民合唱”)  
 …………… [意]塔焦尼·托杰蒂、梅纳希词 [意]玛斯卡尼曲 李国庆译 温钰泽配歌(226)

# 1. 国旗颂

庄严、崇敬地

佟文西词  
龚耀年曲

First system of piano introduction in G major, 4/4 time. It features a series of chords and arpeggiated figures in both hands, starting with a forte (f) dynamic.

Second system of piano introduction, continuing the harmonic and melodic development from the first system.

9

T. 1. 几 千 年 繁 衍 几 千 年 孕 育,  
2. 几 千 年 阳 光 几 千 年 崎 岖,

B.

First system of vocal introduction for Tenor (T.) and Bass (B.). The melody is simple and rhythmic, corresponding to the lyrics.

mp

Third system of piano accompaniment, marked mezzo-piano (mp). It features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

13

烈 火 中 激 荡 起 中 华 的 希 冀。  
拼 搏 中 留 下 了 燃 烧 的 记 忆。

Second system of vocal introduction, continuing the melody and lyrics.

Fourth system of piano accompaniment, ending with a forte (f) dynamic. It features a more active bass line and chords in the treble.

17

S. 几 千 年 繁 衍 几 千 年 孕 育，  
 A. 几 千 年 阳 光 几 千 年 崎 岖，

*mf*

21

血 泊 中 凝 聚 着 民 族 的 奋 起。  
 自 强 中 谱 写 了 团 结 的 旋 律。

25

S. 国 旗 啊 国 旗， 迎 来 共 和 国 崭 新 黎 明， 和  
 A. 国 旗 啊 国 旗， 展 现 共 和 国 锦 绣 前 程， 在

T. B.

*f*

29

冉冉的太阳一同升起。国旗啊  
世界星空中漫卷天际。国旗啊

33

国旗，迎来共和国崭新黎明，和冉冉的太阳  
国旗，展现共和国锦绣前程，在世界星空中

37

1. 一同升起。漫卷天际。  
2. 一同升起。漫卷天际。

*D.S.*

41 *allargando*

国 旗 啊 国 旗， 迎 来 共 和 国 崭 新 黎 明， 和

*ff*

8

45 *a tempo*

再 再 的 太 阳 一 同 升 起。 国 旗 啊 国 旗，

*ff*

50

展 现 共 和 国 锦 绣 前 程， 在 世 界 星 空 中 漫 卷 天 际。

3

## 2. 祖国永在我心中

赵尚田 兰词  
德义曲  
地、温钰泽编合唱

Piano

7

S.  
A.

T.  
B.

啊 啊 啊

12

B. solo

1. 我曾有 数不清的  
2. 我曾有 数不清的

mf

17

S. A. T. B.

梦，梦，  
每个梦 都有你 的 身影，  
每个梦 都有你 的 笑容，

嗯 3 嗯 3

22

我 唱 过 数 不 清 的 歌，  
我 走 过 数 不 清 的 路，  
每 首 歌 路 都 把 你 向 赞  
每 条 路 都 通 都 通 你 向 北

嗯 嗯

27

颂 京。  
绿 水 青 山 养 育 我，  
黄 河 昆 仑 塑 造 我，  
阳 光 万 里

8- 3 p



32

春 风 伴 我 行，  
长 城 万 代 情，

我 的 爱，  
和 创 造，

我 的 生 命 我 的 爱，  
我 的 理 想 和 创 造，

都 在 祖 国  
伴 随 祖 国

*mp*

37

啊 啊 朝 朝 暮 暮  
天 南 海 北

怀 抱 中。  
齐 飞 腾。

*mf*

*mfsfp*